

ОБУЧЕНИЕ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА ИНОЯЗЫЧНОМУ ПРОФЕССИОНАЛЬНОМУ ОБЩЕНИЮ НА ОСНОВЕ ДИСКУРСНОГО ПОДХОДА

Ключевые слова: иноязычное профессиональное общение, диалог культур, дискурсный подход.

Вопрос обучения иноязычному общению (устному и письменному) будущих специалистов в той или иной профессиональной сфере до сих пор остается актуальным, несмотря на огромное количество разработанных методов, методик, систем и комплексов упражнений и др. И это неудивительно, поскольку методическая наука, как и любая другая, постоянно развивается, взаимодействует с другими науками, опирается на их методологический инструментарий, достижения и использует все это в своей области. Каждый исследователь в сфере иноязычной коммуникации старается найти что-то новое, что можно использовать в образовательном процессе и что будет способствовать достижению эффективной коммуникации в контексте диалога культур.

Сегодня мы можем назвать такие методические подходы в обучении иноязычной коммуникации, как коммуникативный, коммуникативно-когнитивный, когнитивный, коммуникативно-деятельностный, системно-функциональный, профессионально ориентированный, дискурсивный и ряд других. Осуществляя обучение на основе положений того или иного подхода, методисты-практики добиваются определенных результатов в образовательном процессе.

Мы также хотели бы обратить внимание на один из таких подходов, а именно **дискурсный подход**. Как мы полагаем, данный подход имеет ряд преимуществ на фоне других методических подходов, но ни в коем случае не умаляет их достоинства. Главное же преимущество дискурсного подхода заключается в том, что на основе его положений студенты обучаются продуцированию не просто иноязычных текстов, а текстов с учетом их лингвистических и экстралингвистических особенностей. По-другому, обучаемые учатся репрезентировать в своих сообщениях *предмет-ориентированное* и *субъект-ориентированное* содержание посредством актуализации ряда *дискурс-категорий* в этих типах содержания. Можно сказать, что студенты выходят в пространство **дискурса**, анализируют, интерпретируют и синтезируют информацию с учетом всех характеристик речевой ситуа-

ции. Отметим, что под *дискурсом* мы понимаем *текст с учетом его формы и содержания, а также субъектной ситуации общения*, которая включает адресанта, адресата и их взаимодействие, а значит, актуализируемые этими участниками общения определенные роли. *Текст* же мы определяем как *результат* устной или письменной деятельности, характеризующийся главным образом наличием таких свойств, как целостность, связность и завершенность, а также обладающий определенными языковыми и структурно-композиционными особенностями.

Итак, рассматриваемый нами подход представляет собой целостную систему, которая включает *цель и принципы* обучения, *содержание* обучения, *средства* учебного процесса, а также *способы организации учебной деятельности*. Далее кратко рассмотрим все эти компоненты.

Цель дискурсного подхода заключается в приобретении студентами знаний и овладении дискурсными умениями продуцирования иноязычных устных или письменных текстов с учетом их предмет-ориентированного и субъект-ориентированного видов содержания на основе опыта обучаемых в иноязычной коммуникации в профессиональном контексте.

Основу любого подхода составляют *принципы*, определение и обоснование которых дает возможность говорить о правомерности его существования. В рамках дискурсного подхода можно выделить следующие принципы:

❖ *коммуникативности процесса обучения*, согласно которому обучение организуется в естественных для общения ситуациях или максимально приближенных к ним. Исходя из того, что единицей коммуникации выступает дискурс, специфика этого принципа заключается в усвоении студентами знаний об особенностях содержания устного или письменного профессионального дискурса, а также в умении использовать имеющиеся знания и опыт в сфере своей профессиональной деятельности, что способствует эффективному общению на иностранном языке. Данный принцип проявляется в *ситуативности*, предполагающей использование реальных ситуаций для интерпретации студентами, а также работу с реальными событиями, фактами, явлениями общественной жизни. Ситуативность реализуется и в том, что языковой материал усваивается на основе ситуаций, представленных в текстах соответствующего жанра, т. е. в контексте, демонстрирующем функционирование того или иного языкового явления в речевой ситуации. В рамках принципа коммуникативности акцент ставится и на *проблемность* обучения, а это, в свою очередь, способствует развитию логического, критического, творческого мышления, активизирует речемыслительную деятельность обучаемых. Учет новизны способствует поддержанию интереса у студентов в процессе обучения иноязычному общению;

❖ *когнитивной направленности процесса обучения*, связанного с категориями *знания, мышление*, а также *процессами понимания*, проявляется, с одной стороны, во взаимодействии обучаемых между собой и окружа-

ющим миром, а с другой – показывает, как этот процесс отражается в их сознании. Данный принцип предполагает постоянное решение речемыслительных задач, в ходе которых студенты развивают свои мыслительные и интеллектуальные способности, включаются в познавательную деятельность, опираются на свой накопленный опыт. Когнитивность связана с развитием у студентов способности гибкого использования различных видов информации; с умением эффективно конструировать ментальные представления в процессе анализа и интерпретации информации; с необходимостью овладеть вербальными, учебными, а также исследовательскими стратегиями постижения другой лингвокультуры в сопоставлении с собственной;

❖ *учета дискурс-категорий.* Обучая будущих специалистов иноязычному профессиональному дискурсу с акцентом на его лингвистические и экстралингвистические особенности, мы обучаем их актуализации и затем репрезентации ключевых категорий в содержании дискурса, таких как, например, *аудитория, самоидентификация, время, пространство, интертекстуальность, интерсобытийность, дискурсная практика, стилистический диапазон* и др. Эти категории позволяют шире и всесторонне реализовать особенности ситуации общения в содержании иноязычного сообщения с учетом его субъектного и предметного аспектов;

❖ *поэтапного обучения* продуцированию иноязычного письменного дискурса. Мы определяем следующие этапы: *ознакомление, тренировка, применение и редактирование* (данный этап предусмотрен для письменных сообщений). Каждый из них предполагает овладение определенными знаниями, навыками и умениями порождения иноязычного текста с учетом поставленной цели и с акцентом на анализ или репрезентацию дискурс-категорий в сообщении.

Понятно, что для овладения всеми знаниями, навыками и умениями для продуцирования иноязычных дискурсов в соответствующем профессиональном контексте необходимы *средства обучения*. К ним относятся системы упражнений или отдельные комплексы заданий или упражнений, которые разрабатываются с учетом поставленной цели исследователя или методиста-практика, принимая во внимание вид речевой деятельности, этап обучения и др.

Содержание обучения определяется исходя из специфики профессионального контекста и его жанрового разнообразия.

Особенностью дискурсного подхода к методике обучения иноязычному дискурсу является и способ *организации учебной деятельности*, проявляющийся в соотношении предметно-деятельностного и субъектно-деятельностного компонентов. Такое соотношение важно как в плане самого процесса обучения (преподаватель – студент), так и в плане порождения конечного коммуникативного продукта (студент – читатель).